

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.2/CLP/58  
3 May 2007

ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية المتصلة بذلك  
فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة  
الدورة الثامنة

جنيف، ١٧-١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧  
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

### إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- `١` المشاورات والمناقشات المتعلقة باستعراضات النظراء بشأن قوانين وسياسات المنافسة؛ واستعراض القانون النموذجي؛ والدراسات المتصلة بأحكام مجموعة المبادئ والقواعد
- ٢- `٢` برنامج العمل، بما في ذلك بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق بقوانين وسياسات المنافسة
- ٤- جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة
- ٥- اعتماد تقرير فريق الخبراء الحكومي الدولي

## ثانياً - الشروح

### البند ١ : انتخاب أعضاء المكتب

١ - سينتخب فريق الخبراء الحكومي الدولي رئيساً ونائباً للرئيس - مقررأ.

### البند ٢ : إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٢ - قد يرغب فريق الخبراء الحكومي الدولي في إقرار جدول الأعمال المؤقت بصيغته المتفق عليها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني باستعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية.

#### تنظيم العمل

٣ - من المقترح تخصيص الجلسة العامة الأولى، التي ستنفتح الساعة العاشرة من صباح يوم الثلاثاء الموافق ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٧، لتناول المسائل الإجرائية (البندان ١ و ٢ من جدول الأعمال المؤقت) وللإدلاء بالبيانات الاستهلالية. وستخصص الجلسة العامة الختامية التي ستعقد يوم الخميس الموافق ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧ لاعتماد التقرير (البند ٥)<sup>(١)</sup>.

٤ - وسيسمح ذلك بتخصيص بقية الجلسات، من بعد ظهر يوم ١٧ تموز/يوليه لغاية صباح يوم ١٩ تموز/يوليه، للمشاورات المتعلقة بالبند ٣ و ٢ و ١ من جدول الأعمال المؤقت. وإذا تطلب الأمر تخصيص مزيد من الوقت، فمن الممكن إرجاء اعتماد التقرير إلى ساعة متأخرة من بعد ظهر يوم ١٩ تموز/يوليه لإفساح المجال لعقد جلسة عمل غير رسمية بعد ظهر ذلك اليوم.

البند ٣ و ١ : المشاورات والمناقشات المتعلقة باستعراضات النظراء بشأن قوانين وسياسات المنافسة؛ واستعراض القانوني النموذجي؛ والدراسات المتعلقة بأحكام مجموعة المبادئ والقواعد

٥ - وفقاً لما تقرر في الفقرة ١١ من القرار الذي اعتمده فريق الخبراء الحكومي الدولي في دورته السابعة<sup>(٢)</sup>، سينظر الفريق في دورته الحالية في القضايا التالية:

(أ) المنافسة على المستويين الوطني والدولي: قطاع الطاقة؛

(ب) سياسة المنافسة وممارسة حقوق الملكية الفكرية؛

(ج) معايير تقييم مدى فعالية السلطات المعنية بالمنافسة.

(١) نظراً لقصر مدة الدورة، سيؤذن للمقرر باستكمال التقرير النهائي بعد اختتام الدورة.

(٢) انظر الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها فريق الخبراء الحكومي الدولي في دورته السابعة.

٦- وإذا رغبت البلدان في عقد مشاورات بشأن مواضيع أخرى، يرجى منها أن تُبلغ الأمانة قبل ذلك بمدة كافية (في موعد أقصاه ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٧) لتمكين جميع المشاركين من الاستعداد لهذه المشاورات. وعلاوة على ذلك، وفيما يتصل بكل قضية من القضايا المشار إليها أعلاه، تدعو الأمانة الخبراء من البلدان المتقدمة والبلدان النامية، وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، إلى تقديم عروض شفوية مشفوعة بمساهمات مكتوبة موجزة تتاح أثناء المشاورات.

٧- وبمقتضى الفقرتين ٩ و ١٠ من الاستنتاجات المتفق عليها، طلب فريق الخبراء الحكومي الدولي إلى الأمانة أن تُنقح أو تُحدّث الوثائق TD/RBP/CONF.6/5/Rev.1، و TD/RBP/CONF.6/9/Rev.1، و TD/RBP/CONF.6/12/Rev.1، في ضوء التعليقات التي أبدتها الدول الأعضاء في المؤتمر أو التي أرسلتها كتابة في موعد أقصاه ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ من أجل تقديمها إلى الدورة التالية لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة، وإتاحتها على موقع الأونكتاد على شبكة الإنترنت. وتبعاً لذلك، ستقدّم إلى الدورة الثامنة لفريق الخبراء الحكومي الدولي الوثائق TD/B/COM.2/CLP/62 "أحدث قضايا المنافسة الهامة التي تشمل أكثر من بلد واحد"، و TD/B/COM.2/CLP/46/Rev.3 "الطرق التي يمكن بها تطبيق الاتفاقات الدولية المحتملة المتعلقة بالمنافسة على البلدان النامية، بما في ذلك تطبيقها عن طريق المعاملة التفضيلية أو التمايزة"، و TD/B/COM.2/CLP/21/Rev.5 "الخبرات المكتسبة حتى الآن في التعاون الدولي بشأن قضايا سياسة المنافسة والآليات المستخدمة". كما طُلب إلى الأمانة أن تعدّ للدورة الثامنة لفريق الخبراء الحكومي الدولي دراسة بشأن قضايا المنافسة على المستويين الوطني والدولي في قطاع الطاقة. وتبعاً لذلك، أعدت الأمانة الوثيقة TD/B/COM.2/CLP/60. وبالإضافة إلى ذلك، ومن أجل تيسير مناقشات اجتماع المائدة المستديرة بشأن تقييم مدى فعالية السلطات المعنية بالمنافسة، كما هو مطلوب في الفقرة ١١ من الاستنتاجات المتفق عليها، أعدت الأمانة مذكرة معلومات أساسية (TD/B/COM.2/CLP/59) بعنوان "معايير تقييم مدى فعالية السلطات المعنية بالمنافسة".

٨- ووفقاً للفقرة ٧ من القرار الذي اعتمده المؤتمر، سيقوم النُظراء في الدورة الثامنة لفريق الخبراء الحكومي الدولي بإجراء استعراض طوعي لقانون وسياسة المنافسة في الاتحاد النقدي لغرب أفريقيا. وفيما يخص هذا الاستعراض الطوعي الذي سيجريه النُظراء، سيقدم إلى فريق الخبراء الحكومي الدولي تقرير الاتحاد النقدي لغرب أفريقيا، بما في ذلك السنغال وبنن، في الوثيقة UNCTAD/DITC/CLP/2007/1 (استعراض عام). أما التقرير الكامل الذي يضم ما يزيد عن ١٦٠ صفحة فسيتاح كورقة غرفة اجتماعات بلغته الأصلية (الفرنسية).

٩- وأخيراً، وحسب ما هو مطلوب في الفقرة ١١ من الاستنتاجات المتفق عليها، واصلت الأمانة نشر الوثائق التالية بصورة منتظمة وإتاحتها على موقع الأونكتاد الخاص بقضايا المنافسة على شبكة الإنترنت ([www.unctad.org/competition](http://www.unctad.org/competition)):

(أ) تنقيح للقانون النموذجي: الوثيقة TD/RBP/CONF.5/7/Rev.3؛

(ب) إصدارات أخرى من دليل تشريعات المنافسة (*Handbook on Competition Legislation*)، بما في ذلك الصكوك الإقليمية والدولية: الوثيقة TD/B/COM.2/CLP/55 التي تتضمن قوانين وتعليقات مقدّمة من جمهورية جنوب أفريقيا (القانون الجديد)، وجمهورية صربيا، وجمهورية الجبل الأسود؛

(ج) نسخة محدثة من دليل السلطات المعنية بالمنافسة (Directory of Competition Authorities): الوثيقة TD/B/COM.2/CLP/56؛

(د) مذكرة معلومات عن الدعاوى الهامة الحديثة المتعلقة بالمنافسة، مع إشارة خاصة إلى دعاوى المنافسة التي تشمل أكثر من بلد واحد، ومع مراعاة ما سيرد من الدول الأعضاء من معلومات: الوثيقة TD/B/COM.2/CLP/62.

١٠- وبما أن هذه الوثائق ليست من وثائق دورات فريق الخبراء الحكومي الدولي، فقد لا تُتاح جميعها في الوقت المناسب للدورة بل سيتم إدراجها في أقرب وقت ممكن على موقع الأونكتاد على شبكة الإنترنت، شأنها في ذلك شأن جميع الوثائق الأخرى التي يطلبها فريق الخبراء الحكومي الدولي<sup>(٣)</sup>.

**البند ٣٢:** برنامج العمل، بما في ذلك بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق بقوانين وسياسات المنافسة

١١- يُتوقع من فريق الخبراء الحكومي الدولي أن يقدم لأمانة الأونكتاد، في إطار هذا البند، إرشادات بشأن ما ينبغي القيام به من أعمال أخرى في مجال قوانين وسياسات المنافسة.

١٢- وتيسيراً لهذه العملية، وعلى غرار ما جرى في الدورات السابقة لفريق الخبراء الحكومي الدولي، سيُعرض على الخبراء تقرير عن أحدث التطورات في مجال بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية بشأن قوانين وسياسات المنافسة (TD/B/COM.2/CLP/61)، مع مراعاة المعلومات المقدمة من الدول والمنظمات الدولية والبلدان المستفيدة. وعلى أساس الاستعراض، سيناقش الخبراء أفضل السبل الكفيلة بمساعدة البلدان النامية في صياغة تشريعات وطنية وقواعد إقليمية في مجال المنافسة، وفي تحديد الموارد المالية والتقنية اللازمة لتنفيذ برامج المساعدة التقنية وبناء القدرات.

**البند ٤:** جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة

١٣- يُتوقع من فريق الخبراء الحكومي الدولي القيام، بصفته الاجتماع التحضيري للدورة التاسعة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة، بالاتفاق على جدول الأعمال المؤقت لدورته التالية.

**البند ٥:** اعتماد تقرير فريق الخبراء الحكومي الدولي

١٤- من المطلوب من فريق الخبراء الحكومي الدولي أن يقدم تقريراً إلى لجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية المتصلة بذلك.

-----